

**دراسة وتحليل نصوص مسمارية  
غير منشورة سلاله اور الثالثة  
(٢١١٢-٢٠٠٤ ق.م)**

**زينب علي عاكول**



دراسة وتحليل نصوص مسمارية غير منشورة  
سلالة اور الثالثة (٢١١٢-٢٠٠٤ ق.م)

زينب علي عاكول

المقدمة :

تعد سلالة اور الثالثة اخر ما وصلت اليه الحضارة السومرية من رقي وتقدم في مختلف مجالات الحياة باعتبارها اخر سلالة سومرية تولت السلطة السياسية في بلاد الرافدين اذ بانها في اواخر الالف الثالث قبل الميلاد ينتهي دور السومريين السياسي الا ان هذا لا يعني نهاية دورهم الحضاري بل ان تأثيرهم الحضاري ظل واضحا في مختلف جوانب الحياة.

اعتمدت بحثي على اختيار خمسة رقم من مجموعة الرقم المصادرة من المتحف العراقي.

تولى اورنمو (٢١١٢-٢٠٩٥ ق.م)<sup>(١)</sup> العرش في مدينة اور بعد ان تمكن من ازاحة اوتوحيكال حاكم الوركاء وانتقلت بذلك السلطة من الوركاء إلى مدينة اور كما ورد في جداول اثبات الملوك السومرية "ضربت الوركاء بالسلح وانتقلت ملكيتها إلى اور"<sup>(٢)</sup> وقد استمر حكمه ثمانية عشر عاما<sup>(٣)</sup> اذ سعى في سنوات حكمه الاولى إلى تثبيت سلطته وبسط نفوذه على بلاد سومر واكد واعادة الامن وحفظ النظام وتطهيرها من اللصوص وقطاع الطرق واعادة الوحدة السياسية بعد طرد الكوتيين من البلاد<sup>(٤)</sup>.

لقد اهتم اورنمو بالبناء والعمران وشملت حركة عمرانها مدن سومرية عديدة فضلا عن اور (الوركاء ولكش ونفر واريدو) ومن اشهر انجازاته العمرانية بناء زقورة في معبد اله القمر ننا في العاصمة اور تتكون ثلاث طبقات بينما اصبحت الزقورة في العصور التاريخية تتكون من سبع طبقات. ويعد اورنمو من اول مشرع<sup>(٥)</sup> في بلاد الرافدين, فهو

مشرع القانون الذي عرف باسمه اورنمو، وهو من اقدم ما وصلنا في ميدان التشريع لحد الان<sup>(٦)</sup>.

واهتم اورنمو بحفر القنوات والانهار وجداول الري<sup>(٧)</sup> وعمل على تحسين طرق المواصلات واعادة الصلات التجارية<sup>(٨)</sup>.

وتولى الحكم بعد وفاة اورنمو ولده شولكي<sup>(٩)</sup> (٢٠٩٤-٢٠٤٧ ق.م)<sup>(١٠)</sup> وتعد فترة حكمه اطول فترة قضاها ملك من ملوك سلالة اور الثالثة وتذكر جداول اثبات الملوك انه حكم (٤٨) عاما<sup>(١١)</sup>.

ولقد خصص الملك شولكي النصف الاول من حكمه في اعمال البناء والاعمار وفي مقدمتها اكمال بناء جملة من المعابد والزقورات التي لم يستطع والده اكمالها ولاسيما العمائر في مدينة اور ومدن سومرية اخرى<sup>(١٢)</sup>. وقام شولكي ببناء مبان عرفت بالمدافن الملكية له ولوالده واكلها ابنه امارسين من بعده في مدينة اور<sup>(١٣)</sup>. واعاد تثبيت المكابيل والمقاييس والموازين واستحدث مكيالا جديدا هو الكور الملكي<sup>(١٤)</sup> الذي صنع من الحجر على هيئة البط اذ دون عليها اسم الملك ومقدار الوزن وعرفت ب (بطة الوزن)<sup>(١٥)</sup>.

اما نشاطه العسكري فقد بدا في السنة الرابعة والعشرين<sup>(١٦)</sup> حيث اصبحت اشور تحت سيطرته<sup>(١٧)</sup> كما وجه حملات عسكرية إلى قبائل اللولوبو<sup>(١٨)</sup> ووجه حملة اخرى إلى بلاد انشان<sup>(١٩)</sup>

واستطاع الاستيلاء على العاصمة سوسة<sup>(٢٠)</sup> والملاحظ ان الملك شولكي قد بولغ في تقديسه إلى حد التاليه والعبادة في اثناء حياته وبعد مماته اذ كانت القرابين تقدم لتماثيله مرتين في الشهر<sup>(٢١)</sup>.

بعد وفاة شولكي تعاقب على الحكم ابناه امارسين (٢٠٤٦-٢٠٣٨ ق.م) وشوسين (٢٠٣٧-٢٠٢٩ ق.م)<sup>(٢٢)</sup> اذ حكم كل منهما تسع سنوات<sup>(٢٣)</sup> وقد اهتموا بالعمران واعادة بناء المعابد والمباني في العاصمة اور والمدن السومرية الاخرى نفر، اريدو والوركاء واوما<sup>(٢٤)</sup> اما نشاطهما العسكري، فقد كانت لهما حملات عسكرية تاديبية على الجهات

دراسة وتحليل نصوص مسمارية غير منشورة سلالة اور الثالثة  
(٢١١٢-٢٠٠٤ ق.م).....

الشمالية والشمالية الشرقية<sup>(٢٥)</sup>. وعلى غرار ابيهما فقد تم تاليه (تقديس) كل من الملكين  
امارسين وشوسين ببناء معابد خاصة لعبادتهما<sup>(٢٦)</sup>. واهم ما يذكر في حكم الملك  
شوسين اندفاع الموجات الامورية<sup>(٢٧)</sup>

من الجهة الغربية ولغرض إيقاف تلك الموجات اضطر إلى بناء سور<sup>(٢٨)</sup>.

بعد وفاة شوسين تولى ولده ابي سين الحكم (٢٠٢٨-٢٠٠٤ ق.م)<sup>(٢٩)</sup> وهو صغير  
السن<sup>(٣٠)</sup> وتذكر جداول اثبات الملوك انه حكم (٢٥) عاما<sup>(٣١)</sup> ومن اهم اعماله العمرانية  
التي قام بها بناؤه سور لنفر واور، وربما كان بناؤه الاسوار مجرد اجراء دفاعي، كما قام  
ببناء معبد الاله شارا في اوما<sup>(٣٢)</sup>، واما نشاطه العسكري فلم يبدأ الا في السنة الثالثة  
من حكمه، اذ قام بحملة عسكرية إلى سيموروم وفي السنة التاسعة من حكمه جهز  
حملة عسكرية إلى بلاد انشان وفي سنته الرابعة عشر حقق انتصارات على سوسة  
وادامدون واوان وانتصر عليهم واسر حكامهم<sup>(٣٣)</sup>.

وفي السابعة عشر من حكمه صد هجوم قبائل المارتو الذين اشتد ضغطهم في  
عهده وكان لهم دور رئيس في اضعاف السلالة وانهايار حكمها<sup>(٣٤)</sup>.

## المضامين العامة للنصوص

### دراسة وتحليل النصوص المسمارية

امتازت النصوص المسمارية من عصر اور الثالثة بكثرة مضامينها الاقتصادية وتنوعها التي عكست واقع الحياة الاقتصادية وتنظيماتها في مختلف جوانبها. ان نصوص البحث البالغ عددها (٥) نصوص تم تقسيمها إلى نصوص المدخولات، نص وصل تسلم، نص نفقات.

### تصنيف النصوص:

#### الصف الاول:

نصوص المدخولات: لم يرد فيها مصطلح:

او (MU.DU) او (MU.TUM) ويقابله بالاكديية (Šurubtu)<sup>(٣٥)</sup>. وشملت نسان (MU.IR<sub>10</sub>).

أ. النص رقم (١) مدخولات خبز جعة جيدة وجعة متوسطة وخبز جعة سوادء ادخلت كاضاحي وتقدمات للاله نثار.

ب. النص رقم (٢) مدخولات جعة جيدة وعصيدة جيدة ادخلت كتقدمات للاله نثار.

ج. النص رقم (٣) مدخولات كمية من طحين الشعير كتقدمات.

#### الصف الثاني:

نصوص وصولات التسلم

وعادة نصوص التسلم تتضمن بشكل عام:

١. الكمية والمادة المستلمة.

٢. اسم الشخص المستلم.

٣. اسم الشخص المستلم.

٤. فعل التسلم<sup>(٣٦)</sup>.

وتقسم إلى ثلاثة اقسام:

أ. Šu-ba-ti

ب. i-dab<sub>5</sub> اختص هذا القسم من النصوص بتسلم الحيوانات. وقد عرفت منذ زمن الملك شولكي<sup>(٣٧)</sup>.

ج. لم يرد فيه فعل التسلم لكن المضمون العام يبين انه نص تسلم وهو نص تسلم شعر عنزة وهو نص رقم (٤).

### الصنف الثالث:

نصوص النفقات Ba- zi

استعمل هذا المصطلح في نهاية حكم شولكي واستمر استعمالها فيما بعد<sup>(٣٨)</sup>. وهو نص رقم (٥) نفقات خبز قدمت كتقدما.

### قراءة وتحليل النصوص المسمارية

No. 1

I.M. 204331

Obv.

٦ ٥/٦ جعة جيدة

1-6<sub>5/6</sub> ma-na kaš-

sig<sub>5</sub>

Sizkúr-sizkúr

تقدمات او اضاحي للاله نثار

<sup>d</sup>nannar(ŠEŠ.KI)

ltu pap-ú-e

الشهر الحادي عشر من مدينة أوما

(gur)

3(pi)

٢ كور ٣ بي ٧ بان ٥ سيلا شعير

7(bán)5sila še-gur

5- 2 dug bappir sig <sub>5</sub>	٢ جرة خبز جعة (من النوعية) الجيدة
3 dug bappir- gin	٣ جرة خبز جعة (من النوعية) العادية
Rev.	تقدمات خبز جعة (من النوعية) السمراء
Sá-du <sub>11</sub> bappir- gi <sub>6</sub>	
Itu <sup>d</sup> ·dumu-zi	الشهر الثاني عشر
mu- <sup>d</sup> i-bí- <sup>d</sup> ·su'en-	السنة التي (اصبح فيها) ابي سين ملكا (ابي
lugal	سين (١)

### المضمون العام:

نص يتضمن تقدمات جعة جيدة للاله نار في الشهر الحادي عشر في تقديم مدينة اوما وتقدمات خبز جعة جيدة وخبز جعة متوسطة وخبز جعة سوداء والنص مؤرخ في الشهر الثاني عشر في تقديم مدينة اوما من السنة التي (اصبح فيها) ابي سين ملكا والتي تقابل السنة الاولى لحكم الملك ابي سين.

### الملاحظات:

### السطر الاول:

ma- na وهي وحدة لقياس الاوزان يقابلها بالاكديّة (manûm) ينظر:

MDA, P. 157; ABZ, P. 142.

Kaš- sig<sub>5</sub> مصطلح سومري بمعنى (جعة جيدة) ينظر:

Watson, P.J., CCT Vol. 1, P. 55.

اذ ان kaš مفردة سومرية بمعنى "جعة" يقابلها بالاكديّة (šikaru) ينظر:

Foxvog, D.A., Elementary Sumerian Glossary, 2008, P. 29;

CAD: (š), Part II, 420.

و sig<sub>5</sub> مفردة سومرية بمعنى جيدة يقابله بالاكديّة (damaqu) ينظر:

Hubner, B., & Reizammer, A., ŠDG, Band II, P. 877; CAD:  
(D), P. 61.

### السطر الثاني:

Sizkúr كلمة سومرية يقابلها بالاكديّة (niqû) بمعنى تقدمات او قرابين مع الصلاة  
ينظر:

Abz, P. 170; CAD: (N), Part II, P. 262.

<sup>d</sup>nannar(ŠEŠ.KI) ويكتب <sup>d</sup>Nanna او <sup>d</sup>Nanna او <sup>d</sup>ŠEŠ-ki) وبالاكديّة (sin) ويرمز له بالرقم ٣٠ (<<<) كما يرمز له ايضا بشكل هلال ممثلي وعرف على انه اله ذكر، وهو ابن الاله انليل والالهة ننليل وزوج الالهة نينكال (<sup>d</sup>nin-) gal) ووالد كل من الاله اوتو (<sup>d</sup>utu) والالهة اننا (<sup>d</sup>inanna) وللاله القمر علاقة بالخصوبة. ينظر:

Leick, G., A Dictionary of ancient Near Eastern Mythology, London, 1991, P. 125f; Black, J. & Green, A., Gods, Demons and Symbols of ancient Mesopotamia, London, 1992, P. 135.

وللمزيد من التفاصيل عن اله القمر. ينظر:

قصي منصور عبد الكريم الهيتي، عبادة الاله سين في حضارة بلاد وادي الرافدين، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، ١٩٩٥.

### السطر الثالث:

Itu مفردة سومرية بمعنى "شهر" يقابلها بالاكديّة (arḫu) ينظر:  
AHw, Band- I, P. 1466.

Itu pap- ú-e

هو الشهر الحادي عشر في تقويم مدينة اوما. ينظر:

Hunger, H., RIA-V, P. 300.

دراسة وتحليل نصوص مسمارية غير منشورة سلالة اور الثالثة  
(٢٠٠٤-٢١١٢ ق.م).....

ويكتب هذا الشهر بـ (itu pa<sub>4</sub>- kùš-e) او (itu pa<sub>5</sub>- kùš- e) وهو الشهر  
الذي يتم فيه تنظيف قنوات الري وصيانتها. ينظر:

Cohen, M.E., The Cultic Calenders of the Ancient Near East,  
Maryland, (1993), P. 183.

#### السطر الرابع:

Gur وحدة قياس المكايل يقابلها بالاكديّة (kurru) ينظر (جدول المكايل) وكذلك:  
ŠI: 1, P. 284; MDA, P. 89; CAD: (K), P. 546.

Pi وحدة قياس المكايل وهي من اجزاء الكور يقابلها بالاكديّة (pānu) ينظر  
(جدول المكايل) وكذلك:

MDA, P. 199; ABZ, P. 156; CAD: (P), P. 263.

bán وحدة لقياس المكايل وهي من اجزاء الكور يرادفها بالاكديّة (sūtu) ينظر  
(جدول المكايل) وكذلك:

Abz, P. 75; AHw, Band II, P. 1064.

Sila وحدة لقياس المكايل يرادفها بالاكديّة (qûm) ينظر (جدول المكايل) وكذلك:  
MDA, P. 65; CAD: (Q), P. 285.

še مفردة سومرية بمعنى "شعير" يقابلها بالاكديّة (Še'u) ينظر:  
MDA, P. 169; CAD: (Š), PART-II, P. 345.

#### السطر الخامس:

dug مفردة سومرية بمعنى "وعاء" يقابلها بالاكديّة (karpatu) ينظر:

MDA, P. 141; Salonen, A., Die Haunsgerate der Alten  
Mesopotamier, (AASF-144), Teil II, Helsinki, 1966, P. 334;  
CAD: (K), P.219.

bappir مفردة سومرية بمعنى "خبز الجعة" يقابلها بالاكديّة (bappiru) ينظر:  
Sjoberc, A.W., The Sumerian Dictionary, U.S.A, 1984, P. 91.

#### السطر السادس:

bappir- gin مصطلح سومري بمعنى "خبز جعة من النوعية المتوسطة" ينظر:  
MSL-XI, P. 117; Sjoberc, A.W., op. cit., P. 92.

gin مفردة سومرية بمعنى "عادية" ينظر:

Halloran, J.A., Sumerian Lexicon, U.S.A, 2006, P. 82.

#### السطر السابع:

Sá-du<sub>11</sub> مصطلح سومري بمعنى "تقدمات" او "قرايين منظمة" يقابله بالاكديّة

(sattukku) ينظر:

Watson, P.J., CCT Vol.1, P. 57; CAD: (S), P. 198.

bappir- gi<sub>6</sub> مصطلح سومري بمعنى "خبز جعة من النوعية السمراء" ينظر:  
MSL-XI, P. 154; Sjoberc, A.W. op. cit., P. 92.

gi<sub>6</sub> مفردة سومرية بمعنى "اسمر" ينظر:

Halloran, J.A., op. cit., P. 98.

#### السطر الثامن:

itu<sup>d</sup>.dumu-zi

وهو الشهر الثاني عشر في تقويم مدينة اوما وهو شهر الاحتفال بعودة الاله تموز

من العالم الاسفل ينظر:

Cohen, M.E., op. cit., P.165f; Hunger, H., RLA-V, P. 300.

السطر التاسع:

الصيغة التاريخية:

mu<sup>-d</sup>.i-bí<sup>-d</sup>.su'en- lugal  
التي اصبح فيها ابي سين ملكا ينظر:

Sigrist, M., & Damerow, P., Mesopotamia Year Names Neo-Sumerian and Old Babylonian Date Formules, P. 27.

Mu مفردة سومرية بمعنى "سنة" يقابلها بالاكديية (Šattu) ينظر:

Abz, P. 69; ŠL:1, P. 117; CAD: (Š), Part II, P. 197.

Lugal مفردة سومرية بمعنى "ملك" يقابلها بالاكديية (Šarru) ينظر:

MDA, P. 103; Abz, P. 100; CAD: (Š), Part I, P. 75.

No.2

I.M 204715

Obv.	١٠ منا خبز جعة من النوعية الجيدة
10 ma-na bappir-sig <sub>5</sub>	
1 bán 5sila pap!-ba-	١ بان ٥ سيلا عصيدة من النوعية
munu <sub>4</sub> -sig <sub>5</sub>	الجيدة
Rev.	تقدمات او اضاحي للاله ن نار
Sizkúr-sizkúr	
<sup>d</sup> nannar(ŠEŠ-KI)	
ltu ezen- d. Šul-gi	الشهر العاشر

المضمون العام:

نص يتضمن تقدمات خبز جعة جيدة وعصيدة جيدة للاله ن نار والنص مؤرخ في الشهر العاشر في تقويم مدينة او ما.

الملاحظات:

السطر الثاني:

Pap!- ba-munu<sub>4</sub>-sig<sub>5</sub>

لقد اخطا الكاتب في رسم العلامة وكان المفروض ان يرسم علامة ba بدلا من

pap

:ba-ba- munu<sub>4</sub>-sig<sub>5</sub>

مصطلح سومري بمعنى "عصيدة جيدة" ينظر:

Hubner, B., & Reizammer, A., ŠDG, Band-I, P. 90.

اذ ان Ba-ba-munu<sub>4</sub> مصطلح سومري بمعنى "عصيدة" او "ثريد" ينظر:

Sjoberc, A.W., The Sumerian...., P. 17.

وكانت ba-ba-munu<sub>4</sub> تقرا قديما ba-ba-dim<sub>4</sub> ينظر:

Schneider, N., DDT, P. 56.

السطر الرابع:

Itu ezen-<sup>d</sup>. Šul-gi

هو الشهر العاشر في تقويم مدينة اوما، وهو من الاشهر التي ترد في تقاويم مدن كل من اور ودريةم ولكش وهو شهر الاحتفال بشولكي لمناسبة مرور ثلاثين عاما على اعتلائه عرش اور. ويقابله في التقويم البابلي (tašritu) شهر تشرين الاول ينظر:

Hunger, H., RIA-V, P. 300; Cohen, M.A., op. cit., P. 183.

عشتار سمير ظاهر، المصدر السابق، ص ١٤٩.

### No. 3

#### I.M 204946

Obv.

1- 3bán dabin (Zì.

ŠE) ٣ بان طحين شعير

Sá- du<sub>11</sub> u<sub>4</sub> 1 kám تقدمات ليوم واحد

Kišib ip-qu-Ša ختم ابقوشا

Rev. الشهر العاشر

Itu ezen- an-na

**المضمون العام:**

نص يتضمن (من المحتمل) مدخولات كمية من طحين الشعير كتقدمات في اليوم  
الاول والنص مؤرخ في الشهر العاشر في تقويم مدينة اور.

**الملاحظات:**

**السطر الاول:**

dabin (Zl. ŠE) مفردة سومرية بمعنى (طحين شعير) وهو نوع من انواع الطحين  
يقابلها بالاكديّة (tappinu) ينظر:

Oppenheim, L., AOS, vol.32, S10, P.136; MSL-XI, P. 74.

**السطر الثاني:**

U<sub>4</sub> مفردة سومرية بمعنى "يوم" يقابلها بالاكديّة (ūmu) ينظر:

MDA, P. 175; Abz, P. 153.

Kám اداة لتحويل العدد الصحيح إلى عدد ترتيبى اصلها (ak+ám عدد) ينظر:  
سجى مؤيد عبد اللطيف، قواعد اللغة السومرية في ضوء نصوص سلالة لكش  
الاولى، اطروحة دكتوراه غير منشورة، بغداد، ٢٠٠٤، ص ١٢٣.

**السطر الثالث:**

Kišib مفردة سومرية بمعنى "ختم" يقابلها بالاكديّة (kunukku) ينظر:

ŠL:2, P. 540; CAD: (K), nP. 543.

ip-qu-ša اسم علم اكدي ورد كثيرا في نصوص اور الثالثة ينظر:

Loding, d., UET-IX, P.56.

السطر الرابع:

itu ezen-an-na هو الشهر العاشر في تقويم مدينة اور ينظر:

Hunger, H., RIA-V, P. 300.

No. 4

I.M 206355

1- 12 ma-na ùz(ud5)-	١٢ منا شعر عنزة للفلاح
síg engar Šè	
Ki ur- <sup>d</sup> Šul-pa-è ta	من اور شول بائي
mu-lugal-kù-zu	مولوكال كوزو
Rev.	لمشرف الثيران
Nu-bànd-gu <sub>4</sub> Šè	
55.kišib-lugal-kù-zu	ختم لوكال كوزو
ŠeŠ-tab-ba	للمساعد
<itu>ezen -Šu-numun	الشهر السادس
Mu ús-sa en <unug!> <sup>ki</sup> -	السنة بعد السنة التي نصبت فيها كاهنة
ga ba- ħun	1.

الوركاء (امارسين ٦)

المضمون العام:

نص يتضمن (من المحتمل) وصل تسلم شعر عنزة والنص مؤرخ في الشهر السادس في تقويم مدينة اوما من السنة بعد السنة التي نصبت فيها كاهنة الوركاء والتي تقابل السنة السادسة لحكم الملك امارسين.

الملاحظات:

السطر الاول:

ùz(ud5) مفردة سومرية بمعنى "عزة" يقابلها بالاكديية (enzu) ينظر:

MDA, P. 93; MSL-VIII, P. 28.

Síg مفردة سومرية بمعنى "شعر" يقابلها بالاكديية (sārṭu) ينظر:

MDA, P. 225.

engar مفردة سومرية بمعنى "فلاح" يقابلها بالاكديية (ikkaru) ينظر:

MDA, P. 61.

Šè اداة اتجاه سومرية لها عدة معاني منها (إلى - من - ل) ينظر:

سجى عبد اللطيف، المصدر السابق، ص ١٥٦.

السطر الثاني:

Ki...ta: حرف جر بمعنى "من... مكان" اصلها (ki...ak-ta) وهي ترد مع اسماء

الاشخاص. ينظر:

Volk, K., A Sumerian Reader, Roma, 1999, P. 88.

ur<sup>d</sup>.Šul-pa-è اسم علم سومري، ورد كثيرا في نصوص اور الثالثة وتحديدا في

نصوص مدينتي دريهم واوما. ينظر:

Hilgert, M., OIP Vol. 115, P. 345; Schneider, N., DDT, P. 37;

Keiser, C.E., BIN-III, P. 28; Crawford, V.E., BIN- IX, P. 34;

Koslova, N., Ur III, Texte der St. Petersburger Eremitage,

Wiesbaden, 2000, P. 335.

حرفيا معناه "عبد الاله شول بائي". ينظر:

Vito, R., Studies in Third, ..., P. 71.

دراسة وتحليل نصوص مسمارية غير منشورة سلاله اور الثالثة  
(٢٠١٢-٢٠٠٤ ق.م).....

السطر الثالث:

Mu-lugal-kù-zu اسم علم سومري ورد في نصوص كرسو ودرهم واور ينظر:  
Hilgert, M., OIP- 115, P. 271.

السطر الرابع:

Nu-bànd-gu<sub>4</sub> مصطلح سومري بمعنى "مشرف الثيران" يقابله بالاكديية  
(laputtû) وهو اسم مهنة ينظر:

Oppenheim, L., AOS Vol. 32, O29, P. 121; CAD: (L), P. 97.

نواله احمد محمود المتولي، مدخل لدراسة الحياة...، ص ١٧٣.

Šè اداة اتجاه سومرية لها عدة معاني منها (إلى - من - ل) ينظر:  
سجى عبد اللطيف، المصدر السابق، ص ١٥٦.

السطر الخامس:

Lugal-kù-zu اسم علم سومري، ورد كثيرا في نصوص اور الثالثة ولاسيما

نصوص مدن كرسو واور ودرهم ونفر واوما ينظر:

Legrain, L., UET-III, P. 22; Falkenstein, A., NG- III, P. 56;

Gregoire, J., AAS, P. 268.

حرفيا معناه "الملك هو الحكيم" ينظر:

Vito, R., Studies in Third Millennium Sumerian and Akkadian  
Personal Names, Roma (1993), P. 64.

ŠeŠ-tab-ba مصطلح سومري بمعنى (مساعد) وهو اسم مهنة ينظر:

Oppenheim, L., AOS Vol. 32, P. 255.

### السطر السادس:

itu ezen- Šu- numun اسم شهر ولكن يبدو ان الكاتب نسي ان يكتب علامة itu ويكتب هذا الشهر ezen- Šu- numun او Šu- numun وهو الشهر السادس في تقويم مدينة اوما وهو الشهر الذي يحتفل فيه ببذر البذور ينظر:

Cohen, M.A., op. cit., P. 174.

علما انه الشهر الرابع في تقويم مدينتي نفر ولكش ينظر:

Hunger, H., RIA-V, P. 300.

### السطر السابع

#### الصيغة التاريخية

Mu ú-sa em <imig><sup>ki</sup>- gab a- ħun

السنة بعد السنة التي نصبت فيها الكاهنة في الوركاء وهي السنة السادسة من حكم الملك امارسين وهي صيغة مختصرة والصيغة الكاملة:

Mu ús-sa en-unu<sup>6</sup>- gal- an-na en d. inanna unug<sup>ki</sup>-ga ba-  
ħun

ينظر:

Sigrist, M., & Damerow, P., op. cit., P. 26.

ús- sa جذر فعل ناقص يقابله بالاكديية (emēdu) بمعنى "تلي" ينظر:

Falkenstein, A., NG-III, P. 173; Thomsen, M.L., Sum, L., P. 321. CAD: (E), P. 138.

<unug!<sup>ki</sup>

الوركاء مدينة سومرية تبعد ٣٠ كم عن جنوب شرقي مدينة السماوة، يرجع تاريخها إلى الالف الخامس قبل الميلاد، وقد كانت محاطة بسور، من اشهر ملوكها كلكامش، بدأت التنقيبات فيها من قبل وليام لوفتس William Loftus عام ١٨٤٩، ومن بعده

دراسة وتحليل نصوص مسمارية غير منشورة سلاله اور الثالثة  
(٢٠٠٤-٢١١٢ ق.م).....

نقبت فيها بعثة المانية عام ١٩١٢ ثم توقف العمل اثناء الحرب العالمية الاولى  
واستأنف التقيب ثانية عام ١٩٢٨ بعدها توقف العمل خلال الحرب العالمية الثانية ثم  
استأنف التقيب مرة ثانية عام ١٩٥٤ واستمر العمل لمواسم عديدة حتى عام ١٩٨٦.  
ينظر: قحطان رشيد صالح، الكشاف الاثري في العراق القديم، الموصل، ١٩٨٧،  
ص ٢٤٥-٢٥٣؛ ودورثي مكاي، المصدر السابق، ١٩٦١، ص ٦٥-٦٦؛ وفرج  
بصمة جي، الوركاء (كراس)، بغداد، ١٩٦٠.

ba- hun صيغة فعلية سومرية وتتالف من:

ba اداة سابقة تصريفية (Conjugation Prefix) ينظر:

Thomsen, M.L., Sum, L., P. 176.

سجى مؤيد عبد اللطيف، المصدر السابق، ص ٢٤٨، وما بعدها.

hun جذر الفعل السومري يقابله بالاكديية (našû) بمعنى نصب. ينظر:

ŠL. 4, P. 981; Hubner, B., & Reizammer, A., ŠDG, Band I, P.

452; CAD (N), Part I, P. 80.

## No. 5

### I.M 204911

Obv.

٣ بان خبز

1.3 bán ninda

Sá-du<sub>11</sub> u<sub>4</sub> 1 kám

تقدمات ليوم واحد

Ki a-bu-um- DINGIR

من ابو مايلوم

ta

Rev.

انفق

Ba-zi

5. itu ezen-maḥ

الشهر التاسع

المضمون العام:

نص يتضمن نفقات ٣ بان خبز قدمت كتقدمات في اليوم الاول والنص مؤرخ في الشهر التاسع في تقويم مدينة اور.

الملاحظات:

السطر الاول:

Ninda مفردة سومرية بمعنى "خبز" يقابله بالاكديية (akalu) ينظر:

MDA, P. 245; Hubner, B., & Reizammer, A., ŠDG, Band II, P.

763.

السطر الثالث:

a-bu-um-DINGIR اسم علم اكدي ورد كثيرا في نصوص اوما ولكش ينظر:

Vito, R., Studies in Third Millennium...., P. 182; sigrist, M. &

Ozaki, T. "Ur III Adminstrative Tablets from the British Museum",  
(BPOA), MADRID 2006, P. 428.

معناه حرفيا "الاب هو الاله" ينظر:

Vito, R., op. cit., P. 233.

السطر الرابع:

Ba-zi مصطلح سومري بمعنى "نفقات" يقابلها بالاكديية (šitum) ينظر:

MDA, P. 43; CAD: (S), P. 215.

السطر الخامس:

ltu ezen-mah هو الشهر التاسع في تقويم مدينة اور وديهم يقابله في الشهر  
البابلي (tebum).

Cohen, M.A., op. cit., P. 135.

نواله احمد محمود المتولي، مدخل لدراسة...، ص ٧١.

### الاستنتاجات

بعد انجاز هذا البحث بعونة تعالى يمكن الاشارة إلى الاستنتاجات التالية:  
اولاً ان جميع الرقم المسمارية موضوع البحث تعود إلى عصر سلالة اور الثالثة  
بدليل وجود الصيغ التاريخية وهي مؤرخة تحديدا بين فترة حكم الملك امارسين (ثالث  
ملوك السلالة) (السنة السادسة) وبين زمن حكم الملك ابي سين (اخر ملوكها). (السنة  
الاولى) تبين من خلال هذه البحث ان الرقم الطينية المصادرة يمكن ان تسجل  
عائديتها إلى مدنها وتبين انها تعود إلى اربع مدن سومرية (اوما واور). ينظر: جدول  
رقم (٧).

وثانيا من خلال الدراسة Date Formula اولا من خلال ما اشرنا اليه في الفقرة  
(١) واسماء الاشهر والتقاويم العائدة لسلالة اور الثالثة والتي اختلفت في تسمياتها ما  
بين العاصمة اور وبين المدن التابعة لدولة اور الثالثة وثالثا من خلال دراسة اسماء  
الاشخاص الواردة في النصوص والذين كان لبعضهم دورا بارزا في مدينة دون اخرى  
تبين من البحث وجود اسماء اعلام سومرية واكدية مما يشير إلى انصهار السومريين  
والاكديين في بودقة واحدة هي بودقة المجتمع العراقي القديم.

جدول رقم (١) جدول الرقم الطينية

ت	رقم المتحف العراقي	القياسات	تاريخ النص	الوصف والمضمون
	٢٠٤٣٣١	اسم ١.٥×٢.٩×٣.٥	١٢ / اوما ١ ابي سين	رقيم طيني كامل، احتوى الوجه على ستة اسطر، والقفا على ثلاثة اسطر مضمون النص: مدخولات جعة وخبز شعير
	٢٠٤٧١٥	اسم ١.٤×٢.٨×٢.٩	١٠ / اوما	رقيم طيني كامل، احتوى الوجه على سطرين، والقفا على سطرين مضمون النص: مدخولات خبز جعة وعصيدة
	٢٠٤٩٤٦	اسم ١.١×٣.١×٢.٩	١٠ / اور	رقيم طيني كامل احتوى الوجه على ثلاثة اسطر والقفا على سطر واحد مضمون النص: مدخولات كمية من طحين الشعير
	٢٠٦٣٥٥	اسم ١.٣×٣.٨×٤.٣	٦ / اوما ٦ امارسين	رقيم طيني كامل احتوى الوجه على ثلاثة اسطر والقفا على اربعة اسطر مضمون النص: وصل تسلم شعر عنزة
	٢٠٤٩١١	اسم ١.٢×٣.١×٣.٤	٩ / اور وديهم	رقيم طيني كامل احتوى الوجه على ثلاثة، اما القفا فقد احتوى على سطرين مضمون النص: نفقات خبز كتقدمات

جدول رقم (٢)

جدول تقاويم أور الثالثة

	Ur calendar	Umma calendar	Nippur calendar
1	maš-dù-kú	Še-gur <sub>10</sub> -ku <sub>5</sub>	Bárra-zag-gar-ra
2	Šeš-da-kú	Sig <sub>4</sub> -gi-ub-ba-gar	Gu <sub>4</sub> -si-su
3	U <sub>5</sub> -bí-kú	Še-kar-ra-gál	Sig <sub>4</sub> -ga
4	Ki-síg- <sup>d</sup> Nin-a-zu	Murub	Šu-numun
5	ezen- <sup>d</sup> nin-a-zu	Rl	Ne-ne-gar-ra
6	á-ki-ti	Šu-numun	Kin- <sup>d</sup> inanna
7	Ezen <sup>d</sup> . šul-gi	Min-èš	Du <sub>6</sub> -kù
8	Šu-eš-ša	è-iti-6	Apin-du <sub>8</sub> -a
9	Ezen-maḥ	<sup>d</sup> li <sub>9</sub> -si <sub>4</sub>	Gan-gan-è
10	Ezen-an-na	Ezen- <sup>d</sup> . šul-gi	Ab-è
11	Ezen-me-ki-gál	Pap-ú-e	Zí z-a
12	Še-gur <sub>10</sub> -ku <sub>5</sub>	<sup>d</sup> dumu-zi	e-gur <sub>10</sub> -ku <sub>5</sub>

Hunger, H., "Kalender", RIA-V, P. 300.

جدول رقم (٣)

جدول اسماء الاشهر الواردة في النصوص

التقويم	اسم الشهر	رقم النص والسطر	الرقم المتحفى
اوما الشهر الثاني عشر	ltu <sup>d</sup> .dumu-zi	١ : ٨	٢٠٤٣٣١
اوما الشهر العاشر	ltu ezen- <sup>d</sup> .šul-gi	٤ : ٢	٢٠٤٧١٥
اور الشهر العاشر	ltu ezen-an-na	٤ : ٣	٢٠٤٩٤٦
اوما الشهر السادس	ltu ezen- šu-numun	٦ : ٤	٢٠٦٣٥٥
اور وديهم/ الشهر التاسع	ltu ezen- maḥ	٥ : ٥	٢٠٤٩١١

جدول رقم (٤)

جدول الصيغ التاريخية الواردة في النصوص

اللغة السومرية	اللغة العربية	رقم النص والسطر
mu <sup>-d</sup> .i-bí <sup>-d</sup> .su'en- lugal	السنة التي (اصبح فيها) ابي سين ملكا (ابي سين ١)	٩ : ١
Mu ús-sa en <unug> <sup>ki</sup> - ga ba- ħun	السنة بعد السنة التي نصبت فيها كاهنة الوركاء (امارسين ٦)	٧ : ٤

جدول رقم (٥)

اوما		اور ودرهم	
IM.	No.	IM.	No.
204331	1	204946	3
204715	2	20411	5
204355	4		7

القوائم

١. قائمة اسماء الاشخاص

اسماء الاشخاص	رقم النص والسطر
a-bu-um-DINGIR	٣ : ٥
Lugal-kù-zu	٥ : ٤
Mu-lugal-kù-zu	٣ : ٤
Ip-qu-Ša	٣ : ٣
ur <sup>-d</sup> .Šul-pa-è	٢ : ٤

٢. قائمة اسماء الالهة

اسم الإله	رقم النص والسطر
<sup>d</sup> Nanna	١ : ٢ ، ٢ : ٣
<sup>d</sup> Šul-pa-è PN.ur	٤ : ٢

٣. قائمة اسماء المدن

اللغة السومرية	اللغة العربية	رقم النص والسطر
Unug <sup>ki</sup>	الوركاء	٤ : ٧

٤. قائمة اسماء المهن

اللغة السومرية	اللغة الاكدية	اللغة العربية	رقم النص والسطر
engar	lkkaru	فلاح	٤ : ١
Nu-bànd-gu <sup>4</sup>	laputtu	مشرف الثيران	٤ : ٤
ŠeŠ-tab-ba		مساعد	٤ : ٥

٥. قائمة المفردات السومرية

اللغة السومرية	اللغة الاكدية	المعنى العربي	رقم النص والسطر
ba		اداة جملة فعلية	٤ : ٧
Ba-zi	ltumş	نفقات	٥ : ٤

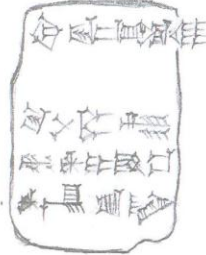
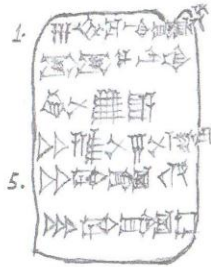
دراسة وتحليل نصوص مسمارية غير منشورة سلالة اور الثالثة  
(٢١١٢-٢٠٠٤ ق.م).....

bán	Sūtu	وحدة قياس المكايل	١ : ٤ ، ٢ : ٢ ، ٣ : ١ ، ٥ : ٢١
bappir	Bappiu	خبز الجعة	١ : ٥ ، ٦ ، ٢ : ١
Dabin Zì.Še	Tappinu	طحين الشعير	٣ : ١
dug	Karpatu	جرة	١ : ٥ ، ٦
Gi <sub>6</sub>		سوداء	١ : ٧
gin		عادية	١ : ٦
gur	Kurru	وحدة قياس المكايل	١ : ٤
ḫun	NaŠû	نصب	٤ : ٧
KaŠ	Šikaru	جعة	١ : ١ ، ٧
Ki...ta		من .. مكان	٤ : ٢ ، ٥ ، ٣
KiŠib	Kunukku	ختم	٣ : ٣
Lugal	Šarru	ملك	١ : ٩
Ma-na	manûm	وحدة قياس الموازين	١ : ١ ، ٢ : ١ ، ٤ : ١
Mu	Šattu	سنة	١ : ٩ ، ٤ ، ٧
Ninda	Akalu	خبز	٥ : ١
PI	Pānu	وحدة قياس المكايل	١ : ٤
Sá-du <sub>11</sub>	Sattukku	تقدمات	١ : ٧ ، ٣ : ١ ، ٥ : ٢
Sig	Sārtu	صوف	٤ : ١
Sig <sub>5</sub>	damāqu	جيد	١ : ٥ ، ١ ، ٢ : ٢ ، ١
Sizkúr	Niqû	اضاحي	١ : ٢ ، ٢ : ٣
Še	Še'u	شعير	١ : ٤
Šè		من، ل	٤ : ٤ ، ١
U <sub>4</sub>	ūmu	يوم	٣ : ٢ ، ٥ : ٢
ús-sa	emēdu	يلي	٤ : ٦
ùz(ud <sub>5</sub> )	enzu	عنزة	٤ : ١

No1 I.M 204331

Obv.

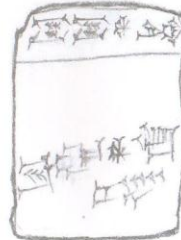
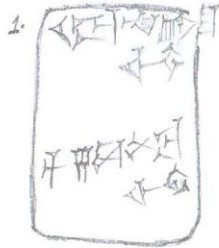
Rev.



No.2 I.M 204715

Obv.

Rev.

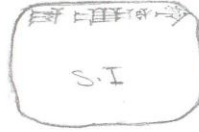
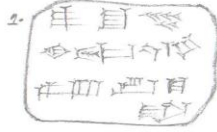


دراسة وتحليل نصوص مسمارية غير منشورة سلالة اور الثالثة  
(٢٠١٢-٢٠٠٤ ق.م).....

No.3 I.M 204946

Obv.

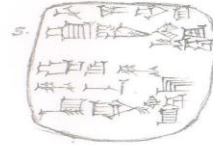
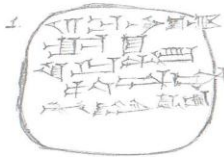
Rev.



No.4 I.M 206355

Obv.

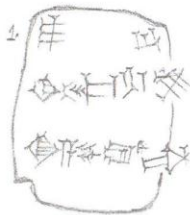
Rev.



No.5 I.M 204911

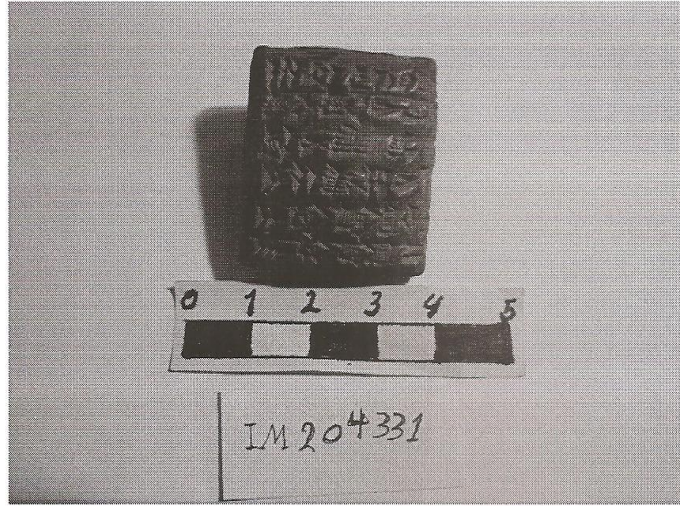
Obv.

Rev.



No.1 I.M ٢٠٤٣٣١

Obv.

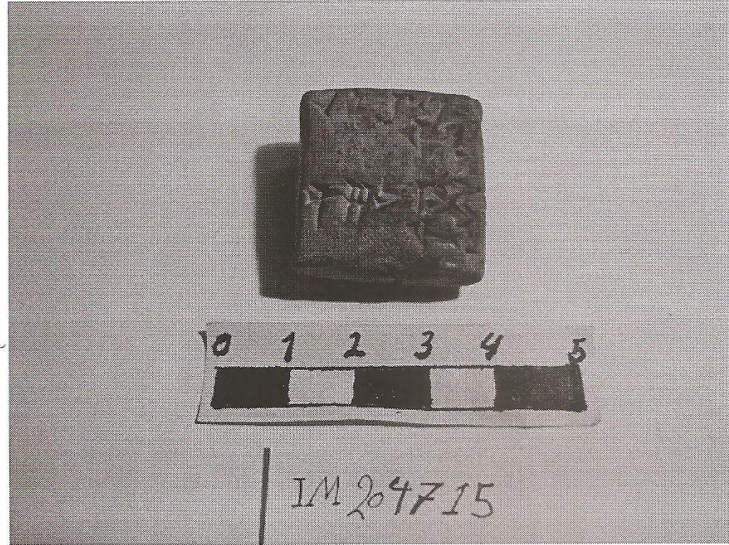


Rev.

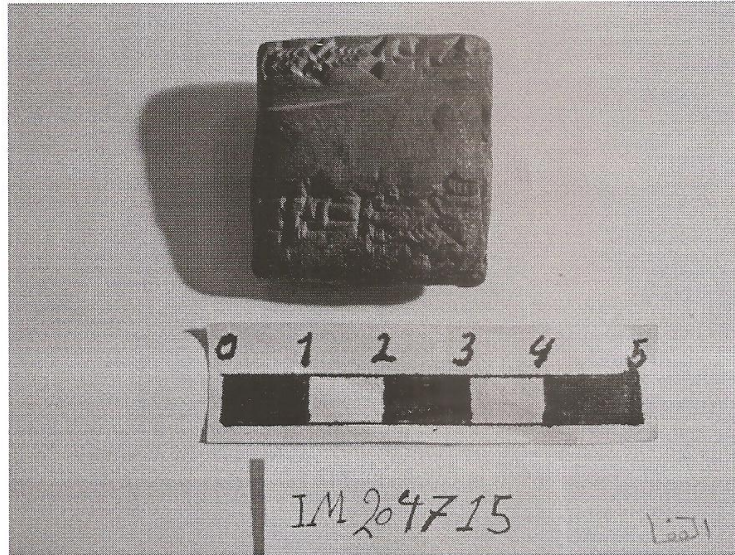


No. ٢ I.M ٢٠٤٧١٥

Obv.

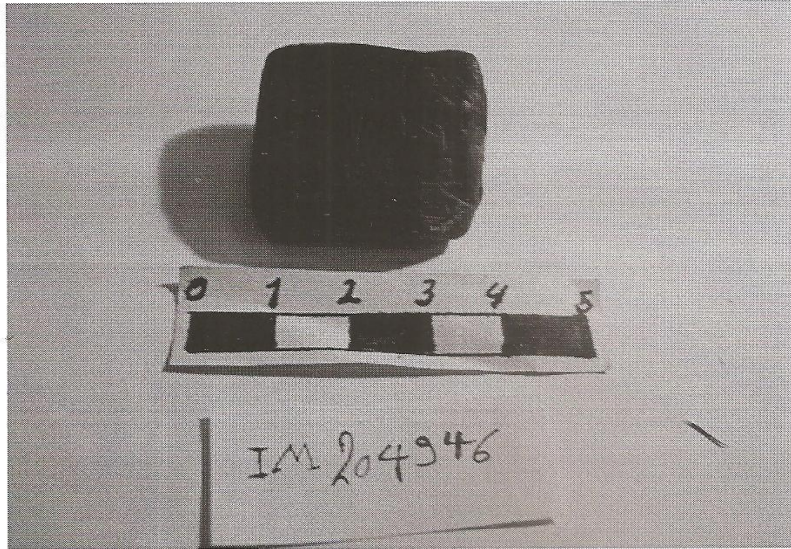


Rev.

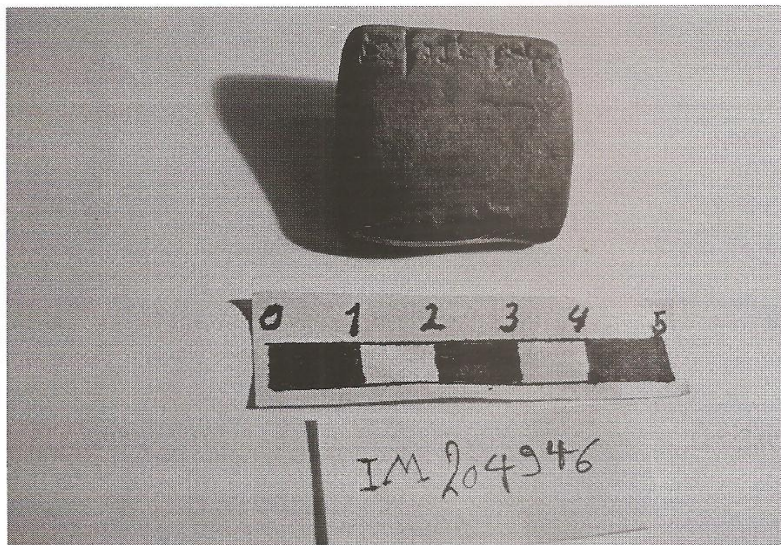


No. ٣ I.M ٢٠٤٩٤٦

Obv.

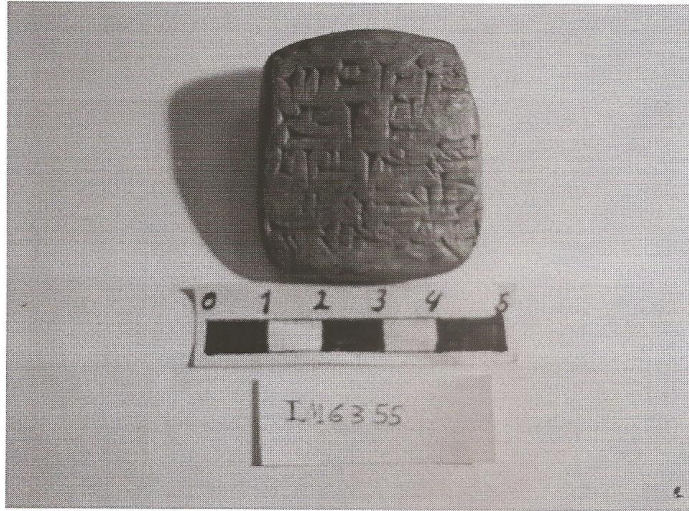


Rev.



No. ٤ I.M ٢٠٦٣٥٥

Obv.

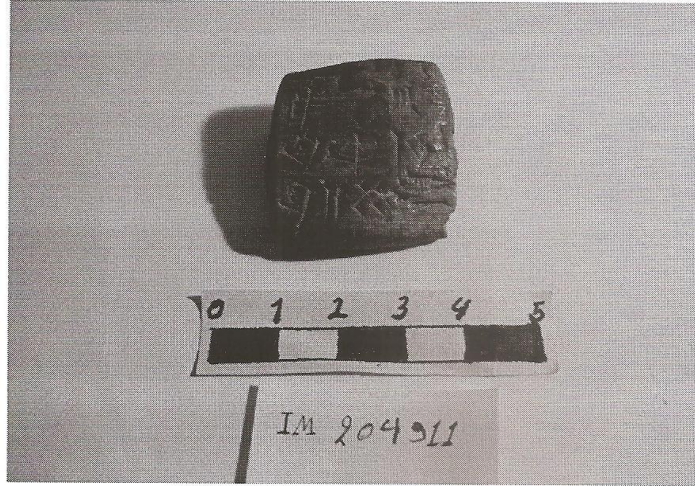


Rev.

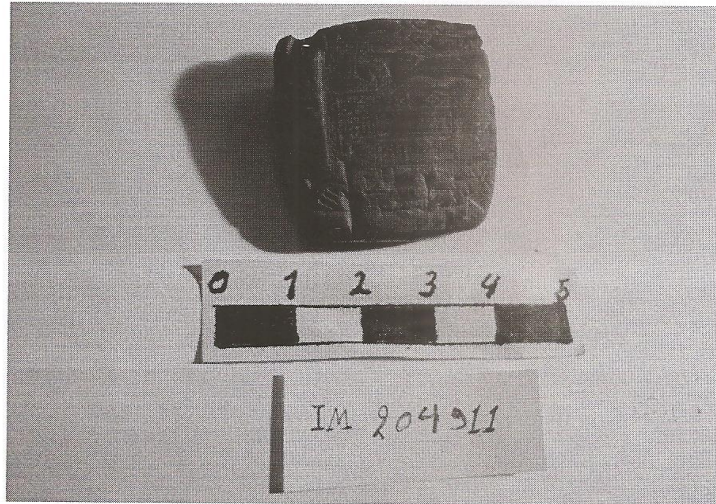


No. ٥ I.M ٢٠٤٩١١

Obv.



Rev.



## المصادر

### المصادر العربية

١. ازهار عبد اللطيف احمد عزت الشهواني، اورنمو مؤسس سلالة اور الثالثة، رسالة ماجستير غير منشورة، مقدمة إلى معهد التاريخ العربي والتراث العلمي للدراسات العليا، بغداد، (٢٠٠٣م).
٢. تقي الدباغ، العراق القديم، بغداد، ١٩٨٣.
٣. جورج رو، العراق القديم، ترجمة: حسين علوان حسين، بغداد، (١٩٨٤م).
٤. جين بوترو، وآخرون، الشرق الأدنى الحضارات المبكرة، ترجمة: عامر سليمان، الموصل (١٩٨٦م).
٥. دوروثي مكاي، مدن العراق القديمة، ترجمة: يوسف يعقوب مسكوني، بغداد (١٩٦١م).
٦. سجي مؤيد عبد اللطيف، قواعد اللغة السومرية في ضوء نصوص سلالة لكش الاولى، اطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، (٢٠٠٤م).
٧. صموئيل نوح كريم، السومريون، ترجمة: فيصل الوائلي، الكويت (١٩٧٣م).
٨. طه باقر، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، بيروت، ٢٠٠٩.
٩. طه باقر وآخرون، تاريخ العراق القديم، ج١، بغداد، ١٩٨٠.
١٠. عامر سليمان، العراق في التاريخ، ج١، المصو، ١٩٩٢.
١١. عامر سليمان، القانون في العراق القديم، الموصل، ١٩٨٧.
١٢. عبد القادر الشبخلي، الوجيز في تاريخ العراق القديم، بغداد، ١٩٩٠.
١٣. عشتار سمير ظاهر، دراسة نصوص مسمارية غير منشورة من عصر اور الثالثة (٢٠١٢ - ٢٠٠٤ ق.م) رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، ٢٠٠٧.
١٤. فاروق الراوي، الصراع مع العيلاميين، الصراع العراقي الفارسي، بغداد، ١٩٨٣.

دراسة وتحليل نصوص مسمارية غير منشورة سلالة اور الثالثة  
(٢١١٢-٢٠٠٤ ق.م).....

١٥. فاضل عبد الواحد علي، اقدم حرب للتحريز عرفها التاريخ، مجلة سومر، م ٣٠،  
بغداد (١٩٧٤م).
١٦. فاضل عبد الواحد علي، السومريون والاكديون، العراق في التاريخ، بغداد،  
١٩٨٣.
١٧. فاضل عبد الواحد، صراع السومريين والاكديين مع الاقوام الشرقية والشمالية  
الشرقية المجاورة لبلاد وادي الرافدين، الصراع العراقي الفارسي، بغداد، ١٩٨٣.
١٨. فرج بصمة جي، الوركاء، (كراس)، بغداد، ١٩٦٠.
١٩. فوزي رشيد، الشرائع العراقية القديمة، بغداد، ١٩٧٩.
٢٠. قحطان رشيد صالح، الكشاف الاثري في العراق، الموصل (١٩٨٧م).
٢١. قصي منصور عبد الكريم الهيبي، عبادة الاله سين في حضارة بلاد وادي  
الرافدين، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، ١٩٩٥.
٢٢. ليواروبنهايم، بلاد ما بين النهرين ترجمة: سعدي فيضي عبد الرزاق، بغداد،  
١٩٨١.
٢٣. مؤيد سعيد، العمارة منذ عصر فجر السلالات حتى نهاية العصر البابلي  
الحديث، موسوعة حضارة العراق، ج٣، بغداد، (١٩٨٥م).
٢٤. محمد طه الاعظمي، حمورابي (١٧٩٢ - ١٧٥٠ ق.م) بغداد، ١٩٩٠،  
ص ١٦ - ٢٥.
٢٥. نواله احمد محمود المتولي، تقرير تنقيبات موقع جوخة (اوما) الموسمين الاول  
والثاني (١٩٩٩ - ٢٠٠٠)، سومر م ٥٤، ٢٠٠٩.
٢٦. نواله احمد محمود، دراسات في نصوص مسمارية غير منشورة من سلالة اور  
الثالثة (تل مزيد) حفريات الموسم الثاني ١٩٨٠، رسالة ماجستير غير منشورة،  
جامعة بغداد، ١٩٨٦.
٢٧. نواله احمد محمود متولي، مدخل دراسة الحياة الاقتصادية لدولة اور الثالثة،  
بغداد، ٢٠٠٧.

٢٨. نواله احمد محمود المتولي، وثائق المدخولات، سومر، م ٥١، ٢٠٠٠-  
٢٠٠١.

٢٩. هاري ساكز، عظمة بابل، ترجمة: عامر سليمان، الموصل (١٩٧٩م).

٣٠. هاري ساكز، قوة اشور، ترجمة: عامر سليمان، بغداد، ١٩٩٩.

المصادر الاجنبية:

1. Black, J & Green, A., Gods, Demons and Symbols of ancient Mesopotamia, (London), (1992).
2. Borger, R., Assyrisch- Babylonische Zeichenliste (Abz) Germany (1978).
3. Civil, M., & Reiner, E., A Reconstruction of Sumerian and Akkadian Lexical Lists, MsL- XI, Roma, 1974.
4. Cohen, M.A., The Cultic Calenders of the Ancient Near East, Marylan, 1993.
5. Crawford, V.E., Sumerian Economic Texts from the First Dynasty of Isin (BIN-IX), New Haven (1954).
6. Deimel, A., Sumerisches Lexikon (SL 1-4), Roma (1925-1950).
7. Edzard, D.O., & Farber, G., Repertorie Geographique des Texts Cuneiformes (RGTC-II), Weisbaden, (1974).
8. Falkenstein, A., Die Neusumerischen Gerichts Urkunden (NGIII), Munchen, (1957).
9. Foxvag, D.A., Elementary Sumerian Glossary, (2008).
10. Gregoire, J.P., Archives Administratives Sumeriennes (AAS), Paris (1970).

11. Hilgert, M., Drehem Administrative Documents from the Reign of Sulgi, (OIP Vol. 115), Chicago, (1998).
12. Hubner, B. & Reizammer, A., Sumerisch- Deutsches Glossar, Band I-II (SDG), Ostern, (1986).
13. Hunger, H., Kalender (RIA-V), Berlin, (1977).
14. Jacobsen, Th., the Sumerian King List, Chicago, (1939).
15. Jones, T.B., & Snyder, K.W., Sumerian Economic Texts from the Third Ur Dynsasty (SET), U.S.A., (1961).
16. Keiser, C.E., Neo Sumerikan Accounts from Derehem, (BIN-III), New Haven & London (1971).
17. Koslova, N., Ur.III, Text, Der St. Petersbuger Eremitage Wiesbaden, 2000.
18. Labat, R., Manual Depigraphie Akkadienne (MAD), Paris, (1988).
19. Landsberger, B., The Fauna of Ancient Mesopotamia, (MSL-VIII/1), Roma, (1960).
20. Legrain, L., Business Documents of the third Dynasty of Ur (UET- III), London, (1947).
21. Leick, G., A Dictionary of Ancient Near Eastern Mythology, London, & New York, (1991).
22. Loding, D. Econmic Texts from the third Dynasty of Ur, (UET- IX), U.S.A., (1976).
23. Oppenheim, L. and others, the Asyrian Dictionary of the oriental Institute of the University of Chicago. (CAD).

24. Oppenheim, L., Catalogue of the cuneiform Tablets of the Willberforce Eames Babylonian Collection, (AOS Vol. 32), New Haven, (1948).
25. Salonen, A., Die Haunsgerate der Alten Mesopotamier, (AASF-144), Teil II, Helsinki, 1966.
26. Schneider, N., Die Drehem und Djo3/4a Text (DDT), Roma, (1932).
27. Sigrist, M., & Ozaki, T., "Ur III Administrative Tablets from the British Museum", (BPOA), MADRID, 2006.
28. Sigrist, M., & Damerow, P., Mesopotamian year Names, Neo-Sumerian and old Babylonian Date Formulae, (<http://cdli.ucla.edu/tools/yearnames/yn-index.html>).
29. Sjoberg, A.W., Sumerian Dictionary (B), U.S.A., 1992.
30. Thomsen, M.L., The Sumerian Language, Copenhagen, (2001).
31. Vito, R., Studies in Third Millennium Sumerian and Akkadian Personal Names, Roam, (1993).
32. Volk, K., A Sumerian Reader , Roma (1999).
33. Von Soden, W., Akkadisches Handwerterbuch, Wiesbaden (1965- 1981).
34. Watson, P.J., Neo Sumerian Texts from Drehem, (CCT), vol.1, England, (1986).

١. ليوابونهايم، بلاد ما بين النهرين ترجمة: سعدي فيضي عبد الرزاق، بغداد، ١٩٨١، ص ٤٤٤.
٢. جين بوتير و آخرون، الشرق الأدنى والحضارات المبكرة، ترجمة عامر سليمان، الموصل، ١٩٨٦، ص ١٣٧.
٣. عشتار سمير ظاهر، دراسة نصوص مسمارية غير منشورة من عصر اور الثالثة (٢١١٢-٢٠٠٤ ق.م) رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، ٢٠٠٧، ص ٧.
٤. جورج رو، ترجمة حسين علوان حسين، العراق القديم، منشورات وزارة الثقافة، العراق ١٩٨٤، ص ٢٢٥.
٥. من المعروف ان اقدم محاولة للاصلاحات الاجتماعية والاقتصادية مدونة باللغة السومرية تعود للملك اورانمينا اخر ملوك سلالة لكش الاولى (سلالة اور نانشه) (٢٥٥٠-٢٣٧٠ ق.م). وتناولت هذه الاصلاحات تخفيف الضرائب واطفاء الديون والغاء الغرامات المتركمة واعادة املاك المعابد فضلا عن معالجة جوانب من الحياة اليومية. ينظر: عامر سليمان، القانون في العراق القديم، الموصل، ط٢، ١٩٨٧، ص ١٤٢-١٤٧.
٦. فاضل عبد الواحد علي، "السومريون والاكديون"، العراق في التاريخ، بغداد، ١٩٨٣، ص ٨١.
٧. عشتار سمير ظاهر، المصدر السابق، ص ١١.
٨. جورج رو، المصدر السابق، ص ٢٢٥.
٩. نواله احمد محمود المتولي، مدخل دراسة الحياة الاقتصادية لدولة اور الثالثة، بغداد، ص ٢٥.
١٠. ليوابونهايم، المصدر السابق، ص ٤٤٤.
١١. ازهار عبد اللطيف احمد عزت الشهبواني، اورنمو مؤسس سلالة اور الثالثة، رسالة ماجستير غير منشورة، معهد التاريخ العربي، بغداد، ٢٠٠٣، ص ٣٨.
١٢. نواله احمد محمود المتولي، المصدر السابق، ص ٢٥.
١٣. مؤيد سعيد، العمارة من عصر فجر السلالات إلى نهاية العصر البابلي الحديث، حضارة العراق، ج٣، بغداد، ١٩٨٥، ص ١٣٥.
١٤. جورج رو، المصدر السابق، ص ٣٣٢.
١٥. ازهار عبد اللطيف، المصدر السابق، ص ٣٨.
١٦. نواله احمد محمود المتولي، المصدر السابق، ص ٢٥.

١٧. هاري ساكز، قوة اشور، ترجمة: عامر سليمان، بغداد، ١٩٩٩، ص ٤٩، وينظر كذلك: صموئيل نوح كريمر، المصدر السابق، ص ٩٠.
١٨. جين بوتز واخرون، المصدر السابق، ص ١٤٣ وما بعدها.
- واللولوبو اقوام جبلية استوطنت سهل شهرزور وذكر اللولوبيون منذ العصر الاكدي في زمن الملك نرام سين الذي استطاع ان يحقق انتصارا عليهم خلدته في مسلته المعروفة مسلة النصر. ينظر: طه باقر، المصدر السابق، ص ٤٠٣.
١٩. انشان احدى المدن العيلامية، لقد اختلف الباحثون في تحديد موقعها اذ حددها كوتزة Goetze بانها تقع شرق منطقة حسين اباد وكرمنشاه، اما الباحث كونيك Konig فقد حددها شمال ديسفول، ويمكن ان يتطابق موقع انشان مع تل مليون في ايران. ينظر: Edzard, D. O., & Fraber, G., RGTC-II, p.11.
٢٠. فاضل عبد الواحد، "صراع السومريين والاكديين مع الاقوام الشرقية والشمالية المجاورة لبلاد وادي الرافدين"، الصراع العراقي الفارسي، بغداد، ١٩٨٣، ص ٤٢. وسوسة Susa عاصمة بلاد عيلام تقع في المنطقة السهلية على نهر اولاي وقد وردت في النصوص المسمارية بصيغة (a) šušin. ينظر:
- Edzard, D. O., & Fraber, G., RGTC-I, p. 187.
٢١. طه باقر، المصدر السابق، ص ٤٢٢
٢٢. ليواوبنهايم، المصدر السابق، ص ٤٤٤
٢٣. عشتار سمير ظاهر، المصدر السابق، ص ١٦.
٢٤. نواله احمد محمود المتولي، المصدر السابق، ص ٢٦.
٢٥. طه باقر، المصدر السابق، ص ٤٢٥-٤٢٦.
٢٦. عشتار سمير ظاهر، المصدر السابق، ص ١٧.
٢٧. الاموريون: هو فرع من الاقوام الجزرية التي نزحت عن ارض الجزيرة العربية واستوطنوا الضفة اليمنى لنهر دجلة اسفل مدينة الرقة في الاراضي السورية واطلقت الوثائق المسمارية اسم مارتو بالاكديية امورو وتعني كلمة مارتو الغرب أو بلاد الغرب وتشير النصوص المسمارية إلى ان كلمة مارتو ظهرت في النصوص منذ الالف الثالث ق.م. ينظر: محمد طه الاعظمي، حمورابي (١٧٩٢-١٧٥٠ ق.م)، بغداد، ١٩٩٠، ص ١٦-٢٥.
٢٨. صموئيل نوح كريمر، المصدر السابق، ص ٩٢

- ٢٩ . ليواو بنهايم، المصدر السابق، ص ٤٤٤.
- ٣٠ . هاري ساكز، عظمة.....، ص ٧٥.
- ٣١ . عشثار سمير ظاهر، المصدر السابق، ص ١٩.
- ٣٢ . اوما: وتعرف بقاياها بتل جوخة وتقع على بعد ٣٥ كم إلى الغرب من قضاء الرفاعي، ومن اشهر حكامها لوكال زاكيزي الذي اعاد الوحدة السياسية لبلاد سومر. ينظر: دورثي مكاي، مدن العراق القديمة ترجمة: يوسف يعقوب مسكوني، بغداد، ١٩٦١، ص ٧٠ وما بعدها. وقد تم اجراء تنقيبات علمية للمدينة من قبل بعثة تنقيب عراقية تابعة للهيئة العامة للآثار والتراث عام ١٩٩٩ ولاربعة مواسم الاول والثاني ١٩٩٩-٢٠٠٠ برئاسة د. نواله المتولي اذ تم الكشف فيها عن معبد الاله شارا وهو الاله الرئيس للمدينة وكان الموسم الثالث والرابع (٢٠٠١-٢٠٠٢) برئاسة السيد حمزة شهد. ينظر: نواله المتولي، "تقرير تنقيبات موقع جوخة (اوما) الموسمين الاول والثاني (١٩٩٩-٢٠٠٠)" سومر م ٥٤ (٢٠٠٩)، ص ٥٣-٥٤.
- ٣٣ . نواله احمد محمود المتولي، المصدر السابق، ص ٢٩.
- ٣٤ . عشثار سمير ظاهر، المصدر السابق، ص ٢٠.
- ٣٥ . نواله المتولي، "mu-tum2 Texts"، سومر م ٥٢، (٢٠٠٠-٢٠٠١)، ص ٥١.
- ٣٦ . عشثار سمير ظاهر، المصدر السابق، ص ٢٤.
37. Watson, P.J. CCT vol. 1, P. 75.
38. Watson, P.J., CCT vol.1, P. 12f.